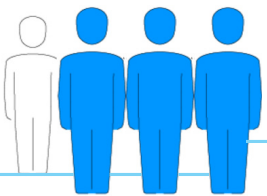


# Comprendre le cancer de la prostate localisé

Le présent document s'adresse aux hommes qui ont reçu un diagnostic de cancer de la prostate localisé. Aussi appelé *cancer de stade précoce*, ce type de cancer touche uniquement la prostate et englobe les tumeurs de stades I et II.

Au Canada,



**trois**  
hommes sur  
**quatre**

qui reçoivent un diagnostic de cancer de la prostate en sont au stade précoce de la maladie.

Près de la **totalité** des hommes recevant un diagnostic de cancer de la prostate localisé sont encore en vie cinq ans plus tard

car leur maladie progresse lentement

et peut être surveillée ou traitée avec succès.



## Mon cancer va-t-il se propager?

Le grade du cancer (score de Gleason), la taille de la tumeur et votre taux d'antigène prostatique spécifique (APS) aideront votre médecin à classer le cancer selon la probabilité qu'il se propage à l'extérieur de la prostate. Votre équipe soignante pourrait utiliser les degrés de risque suivants pour élaborer un plan de traitement.

RISQUE QUE LE CANCER SE PROPAGE



	FAIBLE	MODÉRÉ	ÉLEVÉ
<b>TAILLE DE LA TUMEUR</b>	Limitée à la moitié d'un des lobes de la prostate	Étendue à plus de la moitié d'un des lobes de la prostate	Étendue aux deux lobes de la prostate, sans envahissement des tissus voisins
<b>TAUX D'APS (ng/mL)</b>	Inférieur à 10	De 10 à 20	Supérieur à 20
<b>SCORE DE GLEASON</b>	6 ou moins	7	8, 9 ou 10

Certains cancers de la prostate progressent si lentement qu'il est parfois recommandé de seulement surveiller la tumeur, sans intervenir. Si vous et votre médecin décidez de traiter le cancer, le but du traitement sera d'éliminer la tumeur.

## Surveillance active du cancer de la prostate localisé









### Surveillance active

UTILISÉE POUR CES NIVEAUX DE RISQUE

- Cette stratégie consiste à surveiller le cancer.
- Elle est recommandée lorsque la tumeur est petite et se développe lentement.
- Elle permet de reporter ou d'éviter des traitements qui ont des effets secondaires.
- Le cancer sera surveillé à l'aide de tests et d'examen réguliers : taux d'APS, toucher rectal, biopsies.
- Beaucoup d'hommes n'auront jamais besoin de traitement. Toutefois, si les tests montrent que le cancer progresse, votre équipe soignante pourrait vous recommander d'autres options de traitement.



## Autres traitements du cancer de la prostate localisé

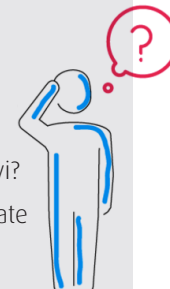
 <b>Intervention chirurgicale</b> aussi appelée <i>prostatectomie</i>	<b>UTILISÉE POUR CES NIVEAUX DE RISQUE</b>	<b>EFFETS SECONDAIRES POSSIBLES</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Le but est d'éliminer complètement la tumeur.</li> <li>Lors de l'intervention, on enlève la prostate, les vésicules séminales et une partie des tissus voisins.</li> <li>Différentes techniques chirurgicales peuvent être utilisées :               <ul style="list-style-type: none"> <li><b>chirurgie ouverte</b> (prostatectomie radicale rétropubienne) : la prostate est enlevée grâce à une seule incision faite sous le nombril;</li> <li><b>chirurgie laparoscopique</b> (coelioscopie) : plusieurs petites incisions sont faites dans l'abdomen pour retirer la prostate à l'aide d'instruments spéciaux;</li> <li><b>chirurgie robotique</b> : chirurgie laparoscopique effectuée à l'aide d'un robot commandé par le chirurgien, mais pas offerte dans tous les hôpitaux.</li> </ul> </li> <li>Des techniques de préservation des nerfs qui interviennent dans l'obtention des érections peuvent être utilisées pour réduire la dysfonction érectile.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Difficulté à contrôler sa vessie</li> <li>Difficulté à obtenir et à maintenir une érection</li> </ul>
 <b>Radiothérapie</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>La radiothérapie endommage et tue les cellules cancéreuses. Elle peut être administrée de différentes façons :               <ul style="list-style-type: none"> <li><b>radiothérapie externe</b> : un appareil dirige des rayons sur la tumeur;</li> <li><b>curiethérapie</b> : des implants de matière radioactive sont placés à l'intérieur ou près de la prostate afin de tuer les cellules cancéreuses. Elle peut être utilisée seule ou combinée à la radiothérapie externe.</li> </ul> </li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Difficulté à contrôler sa vessie</li> <li>Difficulté à obtenir et à maintenir une érection</li> <li>Troubles intestinaux</li> <li>Fatigue</li> </ul>
 <b>Hormonothérapie</b> aussi appelée <i>traitement antiandrogénique</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>En plus de la radiothérapie, certains hommes peuvent recevoir une hormonothérapie de courte durée.</li> <li>L'hormonothérapie par injection ou sous forme d'implants ralentit la croissance de la tumeur en diminuant le taux d'hormones mâles, comme la testostérone.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Diminution de l'appétit sexuel</li> <li>Difficulté à obtenir et à maintenir une érection</li> <li>Bouffées de chaleur</li> <li>Faiblesse musculaire</li> </ul>

### Prendre soin de soi

Un diagnostic de cancer de la prostate peut être consternant. Parler de vos sentiments à un proche pourra vous aider à surmonter votre anxiété ou votre stress. Il peut aussi être réconfortant de discuter avec d'autres hommes de leur expérience du cancer de la prostate. L'activité physique, une saine alimentation et les activités améliorant le bien-être mental peuvent vous aider à maintenir et à améliorer votre état de santé durant et après vos traitements.

### Questions à poser à votre équipe soignante

- Dois-je recevoir un traitement immédiat ou puis-je seulement recourir à la surveillance active du cancer?
- Si j'opte pour la surveillance active, comment le cancer sera-t-il suivi? Comment pourrai-je savoir si j'ai besoin de traitements?
- Quels sont les effets secondaires des différents traitements? Sont-ils légers ou graves? Seront-ils de courte ou de longue durée?
- Y a-t-il d'autres risques ou complications auxquels je m'expose durant les traitements ou la surveillance active?
- Puis-je prévenir ou réduire les effets secondaires?
- Que se passera-t-il quand j'aurai terminé mon traitement? Serai-je suivi?
- Qu'arrivera-t-il si le cancer de la prostate revient?



Comprendre les bienfaits et les effets secondaires de chaque option de traitement et discuter avec l'équipe soignante de vos objectifs de traitement, à savoir si vous voulez surveiller l'évolution de la tumeur ou commencer immédiatement un traitement, vous aidera, vous et votre équipe soignante, à choisir le meilleur traitement pour vous. Vous pouvez aussi demander un deuxième avis pour être sûr que vous faites le bon choix. Il est important d'informer votre équipe soignante des effets secondaires que vous pourriez avoir afin qu'elle puisse vous aider à les atténuer.

Pour plus d'information et de soutien, visitez [prostatecancer.ca](http://prostatecancer.ca).